



Конвенция о
ликвидации
всех форм
дискриминации
в отношении женщин

Distr.
GENERAL

CEDAW/C/SR.336
27 August 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

Семнадцатая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 336-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
во вторник, 8 июля 1997 года, в 10 ч. 30 м.

Председатель: г-жа ХАН

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ В
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ

Первоначальный доклад Намибии

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление конференционного и вспомогательного обслуживания, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, Office of Conference and Support Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 ч. 40 м.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ В
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ

Первоначальный доклад Намибии (CEDAW/C/NAM/1)

1. По приглашению Председателя г-жа Ндаитва (Намибия) занимает место за столом заседания Комитета.

2. Г-жа НДАИТВА (Намибия), представляя первоначальный доклад Намибии, говорит, что Намибия присоединилась к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин без оговорок через два года после обретения независимости в марте 1990 года. Изменения, произошедшие за семь лет после получения независимости, предоставили женщинам уникальную возможность осуществить свои требования на права в условиях постоянно меняющейся социально-политической обстановки, причем это также означало, что их борьба за равенство должна быть сопряжена с неким соперничеством за уделение этой проблематике должного внимания в рамках повестки дня в условиях, когда представлено множество требований о ее изменении.

3. Конституция Намибии открыто запрещает дискриминацию по признаку пола и допускает антидискриминационные меры в интересах женщин. Она также обязывает правительство принимать такие законы, которые обеспечивают равные возможности для женщин, особенно с точки зрения равной оплаты за равный труд и выплаты пособий по беременности и родам. Конституция Намибии относится также к числу немногих в мире, в которой по всему тексту используются нейтральные в гендерном отношении формулировки. Помимо создания независимой судебной системы конституция предусматривает институт обмудсменов, которым поручено расследовать широкий круг проблем. В декабре 1996 года Президент назначил на эту должность женщину, которая уже сделала публичное заявление о том, что ее канцелярия будет в первую очередь доступна для женщин.

4. Вскоре после получения независимости в Канцелярии Президента был создан Департамент по делам женщин (ДДЖ) в целях обеспечения участия женщин в процессе развития, руководства деятельностью по разработке политики и осуществления контроля. Департамент сделал многое для популяризации Конвенции в Намибии, занимаясь изданием буклетов, разъясняющих ее положения на всех основных национальных языках. В результате последних структурных изменений руководитель Департамента была повышена в должности до уровня члена Кабинета. В ближайший год будут открыты шесть региональных отделений, что обеспечит более широкий доступ сельских женщин. В будущем вся политика и программа правительства будут направляться с учетом национальной гендерной политики, разработка которой завершится в конце этого года. Департамент использует основную структуру девяти гендерных секторальных комитетов в качестве своего механизма консультаций по национальным программам.

Статья 1

5. Конституция закрепляет равенство всех людей перед законом и четко запрещает дискриминацию по признаку пола. Однако на рассмотрение суда были пока что переданы лишь несколько случаев дискриминации, причем только в одном из них упоминалось о дискриминации по признаку пола.

/...

Статья 2

6. Хотя дискриминация по признаку пола пока что не устранена полностью в общем или обычном праве, в настоящее время в обеих сферах принимаются соответствующие меры. Департамент по делам женщин завершает разработку национальной гендерной политики, а Комиссия по реформе и развитию права занимается устранением всех имеющихся признаков дискриминации в рамках права. Что касается положений уголовного права, затрагивающих интересы женщин, то они составляют лишь примерно 4 процента от общего числа заключенных, при этом любые их жалобы рассматриваются Департаментом по делам женщин.

Статья 3

7. Проблема насилия в отношении женщин и детей стала одной из основных проблем на пути улучшения положения женщин. Число сообщений об изнасилованиях или попытках изнасилования увеличивается каждый год, и, хотя на этот счет имеется немного статистической информации, насилие в быту считается, по общему убеждению, широко распространенной проблемой.

8. Для устранения этой проблемы в рамках уникальной инициативы в Африке правительство создало сеть Центров по проблемам насилия в отношении женщин и детей, которая чутко относится к жертвам насилия и злоупотреблений и оказывает им целый комплекс услуг. Полиция также провела интенсивную подготовку следователей. Недавняя кампания в рамках средств массовой информации и серия национальных семинаров повысили осведомленность о вопросе насилия и способствовали сбору информации о возможных законодательных подходах к проблеме насилия в быту. Что касается насилия в отношении детей, то в конце этого года будет подписан новый закон об уходе за детьми и их защите, при этом было выдвинуто предложение о создании должности омбудсмена по делам детей.

Статья 4

9. Конституция допускает антидискриминационные меры в интересах женщин, которые осуществлялись в основном в рамках положений, обеспечивающих присутствие женщин в важных руководящих органах и общее санкционирование антидискриминационных мер в конкретных областях. Политика позитивных действий в сфере занятости будет осуществляться на основе законодательства, предусматривающего устранение барьеров для трудоустройства женщин, осуществление позитивных шагов на пути поощрения трудоустройства конкретных групп населения и принятие разумных мер в рамках расстановки кадров. Хотя не будут устанавливаться никакие квоты, для определения прогресса будут применяться количественные показатели и таблицы.

10. Что касается политической сферы, то в соответствии с законом о местных органах управления все политические партии должны были включить определенное число женщин в свои партийные списки на выборах в местные советы в 1992 году, причем действие этого закона было недавно продлено до будущих выборов, что должно в значительной мере способствовать улучшению политического положения женщин на местном уровне. Действительно, на своем конгрессе в мае 1997 года Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО) постановила представить на предстоящих местных выборах список кандидатов, состоящий из одинакового числа мужчин и женщин.

Статья 5

11. Мужчины по-прежнему, как правило, занимают главенствующее положение в семье, поскольку контроль с их стороны подкрепляется религиозными представлениями, культурными

традициями и сохраняющимся юридическим неравенством. Более того, налицо острая необходимость повышения осведомленности общественности о нежелательных случаях беременности среди подростков в возрасте 13-19 лет и половых заболеваниях, в том числе о праве женщины отказаться от половой связи. Закостенелое стереотипное представление о женщине только как о матери может быть наиболее эффективно разрушено на основе расширения участия женщин в общественной жизни, с тем чтобы они служили примером выполнения альтернативной роли. Усилия правительства по устранению стереотипов, присущих тому или иному полу, предусматривает проведение ряда региональных семинаров с участием директоров школ и прочих лиц, занимающихся подготовкой учебных планов. Намибийская радиовещательная корпорация предпринимала усилия по обеспечению участия женщин в ее программах, посвященных обзору текущих событий, и широкому освещению гендерных вопросов, однако определенные стереотипы все же сохраняются, особенно в рекламных сообщениях.

12. Было высказано несколько критических замечаний в адрес Намибии по поводу проведения в 1995 году в стране конкурса красоты "Мисс Вселенная" под предлогом того, что он якобы закрепляет стереотипы о женщинах. Однако обсуждение темы, вероятно, могло способствовать более критическому анализу общественностью роли женщин, при этом проводившиеся во время конкурса мероприятия, такие, как художественные выставки женщин и телевизионные программы, затрагивающие вопросы женщин и развития, содействовали развитию альтернативных представлений о роли женщин.

Статья 6

13. Проституция в Намибии запрещена, однако на практике были зарегистрированы несколько случаев ареста за преступления, связанные с проституцией. На ближайшее будущее запланировано начало консультаций об изменении закона, регулирующего эту сферу. Между тем, до принятия нового законодательства будет продолжать действовать мораторий на преследование в связи с проституцией. В стране действуют крайне серьезные ограничения на усыновление детей в других странах в целях защиты наивысших интересов ребенка и обеспечения того, чтобы такое усыновление не стало способом торговли молодыми девушками.

Статья 7

14. После подготовки доклада Намибии число женщин, находящихся на министерских должностях и должностях заместителей министра, увеличилось до 7 человек (из 38 должностей), а число женщин в Национальной ассамблее выросло до 15 человек (из 78 представителей). Влияние женщин в парламенте будет расширяться благодаря работе Форума женщин-парламентариев, который был учрежден в мае 1996 года с целью содействия проведению консультаций по вопросам, представляющим особый интерес для женщин. Более того, осуществление позитивных действий поможет привлечь большее число женщин в политическую сферу.

15. Хотя после получения Намибией независимости положение улучшилось, женщины все еще крайне недопредставлены на руководящих должностях в правительстве и частном секторе. Тем не менее, после подготовки доклада в Намибии была назначена первая женщина-судья. Министерство юстиции старается увеличить долю женщин среди мировых судей, которая достигла в 1994 году 30 процентов. В обычных органах управления и судах по-прежнему преобладают мужчины, однако проводимые семинары с целью повышения значимости гендерного фактора и предусматривающие позитивные действия нормы способствуют устранению этого дисбаланса.

16. Хотя женщины намного меньше представлены на радио и телевидении, чем в печати, те и другие средства расширяют масштабы освещения гендерных вопросов, при этом был проведен семинар с целью изучения стратегий предоставления работающим в средствах массовой информации женщинам соответствующих возможностей и создания механизмов контроля за тем, как роль женщин характеризуется в средствах массовой информации.

17. Для увеличения числа женщин на руководящих должностях в частном секторе в настоящее время принято специальное законодательство о позитивных действиях и осуществляются программы интенсивной учебной подготовки в целях оказания женщинам, занятым в мелком производстве, содействия в переходе на более крупные предприятия. Департамент по делам женщин способствовал созданию Намибийской ассоциации женщин-предпринимателей и выделил средства на реализацию отдельных производственных проектов. Более того, позитивные меры должны оказывать косвенное воздействие на представленность женщин в профсоюзных организациях.

18. Хотя лишь несколько женщин Намибии руководят церковными приходами, создание Экуменического собора женщин Намибии позволило представительницам свыше 74 конфессий обсудить стратегии с целью решения социальных проблем, стоящих перед их общинами. Мужчины доминируют во многих неправительственных организациях, однако многие из них вплотную занимаются гендерной проблематикой.

Статья 8

19. Лишь одно из 17 зарубежных представительств Намибии возглавляется женщиной, однако они составляют почти 43 процента от всех сотрудников зарубежных представительств, при этом один из трех намибийских сотрудников категории специалистов в системе Организации Объединенных Наций - женщина. Программы создания потенциала должны способствовать увеличению числа женщин, отвечающих требованиям для заполнения вакансий в международных организациях. Более того, каждое министерство в будущем будет сообщать Департаменту по делам женщин о том, сколько женщин участвует в составе международных делегаций и работе конференций.

Статья 9

20. Национальные законы Намибии характеризуются полной гендерной нейтральностью. О случаях дискриминации в отношении женщин в связи с приобретением или потерей гражданства не сообщалось. Аналогичным образом, не отмечались никакие гендерные вопросы, касающиеся обращения с беженцами или предоставления статуса беженцев. Почти половину населения одного лагеря беженцев в Намибии составляют женщины, при этом школьную подготовку в лагере проходят как мальчики, так и девочки.

Статья 10

21. По Конституции Намибии все люди имеют право на образование. Страна тратит 10 процентов своего валового национального продукта на образование; в 1996 году свыше 90 процентов детей школьного возраста поступили в школу. Быстрый рост числа учащихся, школ и преподавателей оказывает определенное давление на возможности правительства по оказанию эффективных услуг в сфере образования. Однако правительство улучшило сбор и анализ дезагрегированных по признаку пола данных о составе учащихся школ.

22. После получения Намибией независимости набор девочек в учебные заведения увеличился в каждой возрастной группе, что соответственно способствовало повышению грамотности среди

женщин. Хотя в целом по стране и не отмечается серьезных гендерных различий при приеме в школу, набор девочек в среднюю школу в некоторых районах значительно сократился, что зачастую объясняется беременностью среди подростков в возрасте 13-19 лет. В настоящее время правительство рассматривает новую политику, в соответствии с которой в отношении беременных школьниц будет оказываться поддержка, а не приниматься меры наказания, при этом строгому наказанию будут подвергаться преподаватели, вступающие в половую связь с учащимися, а ответственные за беременность школьниц, будут получать консультации по вопросам их ответственности за оказание помощи в воспитании своего ребенка. Кроме того, в начальных и средних школах стали преподавать курс об основах семейной жизни.

23. На всех уровнях образования проводится комплексная реформа учебных планов. Хотя никаких специальных контрольных органов или руководящих принципов в отношении отображения роли различных полов в учебных материалах учреждено не было, правительство Намибии привержено делу ликвидации всех форм дискриминации по признаку пола. Гендерные стереотипы сохраняются при выборе учебных курсов в системе среднего и высшего образования; необходимо совершенствовать профессиональную ориентацию с целью устранения этой проблемы.

24. Все преподаватели по обучению грамоте в рамках Национальной программы обучения, рассчитанной на женщин, прошли соответствующую подготовку по гендерной проблематике. Полученные результаты были настолько успешными, что в июле 1994 года женщины составили почти 80 процентов от общего числа лиц, зачисленных для участия в этой программе.

Статья 11

25. В соответствии с Законом о труде 1992 года запрещается дискриминация по признаку пола во всех аспектах трудоустройства, а также сексуальные домогательства и дискриминация в семье. Он также предусматривает равную оплату за труд равной ценности; однако в настоящее время женщины заняты в основном в низкооплачиваемых секторах и видах деятельности, таких, как сельское хозяйство, домашний труд и социальные службы. Мало женщин работает в официальном секторе, а среди работодателей женщины составляют всего около 15 процентов.

26. В 1994 году президент создал комиссию для изучения условий труда сельскохозяйственных и домашних работников. Эта комиссия, проведя публичные слушания по всей стране и получив информацию и результаты исследований от различных групп и частных лиц, в настоящее время разрабатывает рекомендации. Закон о труде 1992 года устанавливает минимальные условия труда и рамки переговоров между предпринимателями и профсоюзами о заключении коллективных договоров, запрещает дискриминацию и защищает право женщин на отпуск по беременности и родам и возвращение на свою прежнюю работу. В настоящее время национальный фонд пособий по беременности и родам охватывает только женщин, которые работают более двух дней в неделю у одного предпринимателя, но рассматривается вопрос о расширении этой сферы охвата, с тем чтобы такие пособия могли получать домработницы. Закон о труде не содержит положения о предоставлении отцам отпуска по уходу за детьми, да и общественность не требовала предоставления такого отпуска.

27. С целью защиты детей разрабатывается новое регламентирующее законодательство о детских учреждениях. Однако нужны стимулы для того, чтобы предприниматели создавали детские учреждения по месту работы, поскольку лишь отдельные предприниматели в настоящее время предоставляют подобные услуги. Высокая стоимость услуг в детских учреждениях и концентрация таких услуг в городских районах еще более затрудняют участие сельских женщин в официальном рынке труда.

Статья 12

28. Намибийское правительство создало единую систему здравоохранения страны, передав ее в ведение центрального органа, и провела ее реструктуризацию с целью совершенствования услуг, предоставляемых наиболее нуждающимся группам населения с уделением большего внимания первичной медицинской помощи.

29. По данным 1991 года, детская смертность в сельских районах (72 процента на 1000 живорождений) значительно выше, чем в городских районах (55 процентов на 1000 живорождений). Коэффициент рождаемости также выше в сельских районах и в целом отражает предпочтение в пользу высокой рождаемости. Правительство пытается снизить эти показатели с помощью кампаний просвещения общественности и расширения услуг в области планирования семьи. Высокий показатель беременности среди несовершеннолетних свидетельствует о необходимости активизации процесса просвещения в вопросах семейной жизни в школах и более широкого распространения такой информации медицинскими учреждениями.

30. В целом широко используются службы медицинского обслуживания беременных и родовспоможения. После обретения Намибией независимости значительно вырос уровень иммунизации. Показатель детской смертности снижается по мере повышения уровня образования женщин; таким образом, общее улучшение положения женщин должно привести к снижению коэффициента детской смертности. Средняя предполагаемая продолжительность жизни при рождении значительно варьируется по регионам; основными причинами смерти среди взрослых в больницах являются туберкулез, болезнь органов кровообращения, новообразования, острые респираторные инфекции, малярия и высокое кровяное давление.

31. Некоторые инициативы правительства в области здравоохранения, такие, как Программа охраны здоровья матери и ребенка/планирования семьи и инициатива, направленная на защиту интересов матери и ребенка, конкретно касаются женщин. Эти усилия дополняются деятельностью неправительственных организаций, таких, как Намибийская национальная женская организация, которая разработала проект повышения информированности о медицинских потребностях женщин и пропаганды безопасного материнства.

32. Аборты запрещены, за исключением случаев изнасилования и некоторых других ситуаций, связанных со здоровьем матери или ребенка. Небольшое число производимых в Намибии законных абортов приходится главным образом на долю образованных женщин, имеющих беспрепятственный доступ к государственной больнице Виндхука. Разрозненные данные свидетельствуют о том, что существует проблема незаконных абортов и умерщвления новорожденных. Новый закон об абортах и стерилизации, который позволит существенно либерализовать действующий закон, по-видимому, будет принят к концу года.

33. Вирус иммунодефицита человека/синдром приобретенного иммунодефицита (ВИЧ/СПИД) более быстрыми темпами распространяется среди женщин, чем среди мужчин, в связи с более низким социально-экономическим положением женщин. Особое внимание, уделяемое женщинам, больным ВИЧ/СПИДом, должно сочетаться с более активными усилиями по улучшению социально-экономического положения женщин.

Статья 13

34. Наряду с инициативами по осуществлению позитивных действий и другими инициативами правительство предприняло усилия по улучшению положения женщин путем принятия Закона о

равенстве супругов, согласно которому замужние женщины отныне не обязаны получать согласие своего мужа на заключение соглашения о займе.

35. Многие нацеленные на женщин и финансируемые донорами проекты создания доходных видов деятельности закрепляют гендерные стереотипы, делая упор на таких традиционно женских занятиях, как швейное и кулинарное дело. В рамках этих проектов зачастую уделяется слишком мало внимания исследованиям их осуществимости и развитию возможностей.

36. В ходе изучения процедуры обеспечения содержания детей были выявлены области, нуждающиеся в улучшении, которые в настоящее время рассматривает правительственная комиссия. Пособия на содержание нуждающимся семьям выплачиваются, однако закон, регулирующий такие пособия, был унаследован от Южной Африки и является дискриминационным с точки зрения пола и расы. В настоящее время рассматривается новый закон, который призван решить эту проблему и обеспечить более узкую направленность пособий на наиболее нуждающиеся домашние хозяйства.

37. Сельские женщины составляют самую большую демографическую группу в Намибии, охватывающую около одной трети населения. Хотя за время независимости Намибия добилась значительного прогресса в улучшении условий жизни своего сельского населения, немало еще предстоит сделать. Сельские женщины находятся в чрезвычайно неблагоприятном положении с точки зрения доступа к земле, труду, сельскохозяйственным услугам и имуществу, природным ресурсам и трудоустройству и практически не представлены в директивных и руководящих структурах. Для устранения этого неравенства потребуются длительный период, однако существует ряд правительственных программ, нацеленных на сельских женщин, включая программу, разработанную Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций с целью поощрения учета гендерной проблематики в процессе планирования и осуществления программ укрепления продовольственной безопасности домашних хозяйств, особенно в период засухи. Эти программы имеют кардинальное значение для сельских женщин, учитывая их роль в сельском хозяйстве, обеспечивающем средства существования. Положения Закона о кооперативах, касающиеся позитивных действий, также должны помочь сельским женщинам. Правительство ее страны предприняло особые усилия с целью охвата сельского населения рядом программ, например путем найма работников по распространению сельскохозяйственных знаний, и предпринимает шаги с целью проверки воздействия на женщин таких усилий по распространению знаний в сельской местности.

38. Общинные земли в сельских районах распределяют местные органы власти, а в некоторых районах сельские женщины не имеют непосредственных прав на землю. Обсуждение национальной земельной политики ведется с 1996 года в консультации с неправительственными организациями, и при этом имеется в виду, что женщины получают равный с мужчинами статус в отношении всех прав на землю и будут представлены в будущих региональных и местных земельных советах.

39. Государство является основным работодателем для сельских женщин. Занятость в частном секторе ограничивается низкооплачиваемой работой на коммерческих фермах и в строительстве. Сельским женщинам трудно найти работу по профессии в связи с низким уровнем образования и отсутствием детских учреждений в сельских районах. Хотя за годы независимости сформировался энергичный неформальный сектор, в доходных видах деятельности господствующее положение принадлежит мужчинам. Женщины заняты в общинных проектах, организуемых церквями, неправительственными организациями и государственными ведомствами, но такие проекты сконцентрированы в сельских центрах.

40. Принятый недавно Закон о местных органах власти призван содействовать расширению прав и возможностей сельских женщин путем осуществления программ позитивных действий в интересах

женщин. Намибийские неправительственные организации участвуют в усилиях по созданию движения сельских женщин, хотя консультации еще не вышли за рамки предварительного этапа. Для некоторых общин характерна проблема неравенства по признаку пола в вопросах наследования согласно обычному праву; в порядке подготовки к реформе законодательства в этой области проводится сбор подробных данных.

41. Согласно гражданскому праву мужчины и женщины достигают совершеннолетия в возрасте 21 года. Теперь парламентом принят Закон о равенстве супругов. Согласно этому закону супружеские пары, имеющие общее имущество, должны консультироваться друг с другом при заключении крупных сделок и предусмотрены средства предъявления иска о возмещении в случае необоснованного отказа одного из супругов дать согласие на сделку. Супружеские пары, имеющие раздельное имущество, вправе самостоятельно контролировать свое соответствующее имущество.

42. Закон также предусматривает равную опеку за детьми, родившимися либо в гражданском браке, либо в браке на основе обычного права; функции опеки может осуществлять самостоятельно каждый из супругов, хотя в случае принятия важных решений требуется согласие обоих родителей. Закон также предоставляет жене право иметь отдельный от ее мужа домициль как по гражданскому браку, так и по браку на основе обычного права; домицилем ребенка является то место, с которым он теснее всего связан.

43. Согласно обычному праву в различных общинах устанавливается разный возраст совершеннолетия. Женщины, вступившие в брак на основе обычного права, имеют самостоятельные полномочия в принятии решения в некоторых отношениях, однако в важных аспектах жизни они зачастую подчиняются своим мужьям или другим родственникам из числа мужчин. Хотя разделы Закона о равенстве супругов распространяются на браки, основанные на обычном праве, правительство разрабатывает стратегию еще одной реформы законодательства в отношении обычного права с уделением особого внимания вопросам наследования.

44. Конституция Намибии четко защищает семью как основную единицу общества, не ограничивая концепцию семьи попытками дать ее определение. Часто трудно провести различия между гражданским браком и браком на основе общего права, и концепция семьи нередко охватывает более широкий круг ее членов. Сожительство является распространенным явлением, и дети часто рождаются вне брака. В некоторых районах существует полигамия.

45. Согласно Конституции мужчины и женщины могут вступать в брак только при свободном и полном согласии будущих супругов. В то же время мужчины и женщины должны иметь представление об имущественных последствиях брака; серьезное изменение отношений в семье с точки зрения функций ее членов потребует изменений в отношении общества к женщинам.

46. Намибийское законодательство по вопросам развода, хотя и не является дискриминационным, устарело и нуждается в пересмотре. Многие женщины с успехом используют юридическую помощь при осуществлении бракоразводных процедур, особенно когда речь идет о насилии в семье. Комиссия по реформе и развитию права проводит исследования об отношении к разводу и деятельности судов по бракоразводным делам.

47. Вопросы наследования в рамках обычного права не связаны с какой-либо явной дискриминацией по признаку пола, однако все еще существуют оставшиеся от эпохи апартеида определенные расовые различия, которые необходимо устранить. Комиссия по реформе и развитию права изучает проблемы дискриминации с точки зрения наследования в рамках обычного права.

48. Согласно Закону о равенстве супругов в своих правах уравниены матери и отцы, состоящие как в гражданском браке, так и в браке на основе обычного права. Матери имеют большие права в отношении детей, рожденных вне брака. В рассматриваемом в настоящее время проекте закона о статусе детей основное внимание в подобной ситуации уделяется правам ребенка, а не соотношению прав родителей.

49. Существуют некоторые факторы, не позволяющие женщинам по своему усмотрению контролировать число рождений, включая ограничение абортов, социальное давление, с тем чтобы они имели детей, и неэффективность противозачаточных средств. Инициатива правительства в отношении безопасного материнства заметно активизировала использование женщинами услуг в области планирования семьи. Еще большего прогресса можно добиться путем просвещения общественности, устранения стереотипного восприятия роли полов и общего улучшения положения женщин.

50. Замужние женщины вправе не менять свою фамилию и заниматься деятельностью по своему выбору. Вскоре после получения независимости из законов о налогообложении были устранены все аспекты дискриминации по признаку пола и дискриминации между состоящими в браке и одинокими лицами.

51. Для вступления в гражданский брак несовершеннолетние лица должны получить согласие своих родителей. Возраст вступления в брак как юношей, так и девушек составляет 18 лет. Обычное право не устанавливает минимального возраста для вступления в брак, однако возраст вступления женщин в первый брак имеет тенденцию к повышению. После завершения исследований, касающихся брака на основе обычного права, регистрация таких браков станет обязательной.

52. По всей Намибии проводятся семинары с целью осуществления Платформы действий четвертой Всемирной конференции по положению женщин, а на общинном уровне разрабатываются местные программы по ее осуществлению. Однако осуществление Конвенции и Платформы действий затруднено в связи с отсутствием средств. В преддверии Конференции, в 1993 году, Намибия определила девять секторальных областей, вызывающих озабоченность с точки зрения расширения прав и возможностей женщин; на Конференции она заявила о своей твердой решимости уделять особое внимание следующим направлениям: образование и подготовка девочек; женщины и право; насилие в отношении женщин и детей; и здравоохранение. Министерство базового образования и культуры разработало программу, направленную на проверку учебных материалов, используемых в процессе образования взрослых, на предмет предвзятого отношения к женщинам и включения гендерного компонента в программы подготовки учителей. Оно организует курсы деловой подготовки и принимает меры к тому, чтобы девушки были заинтересованы заниматься подготовкой по математике и в областях, связанных с естественными науками. В Намибийском университете разработана программа профессиональной подготовки и организации научных исследований в области гендерной проблематики, в рамках которой были проведены научные исследования в области традиционной практики, продовольственной безопасности и методологии гендерных исследований.

53. Несмотря на большие достижения Намибии в улучшении положения женщин, для обеспечения равенства полов во всех областях потребуется время; правительство не может добиться этого в одиночку, и ему потребуется партнерство со стороны неправительственных организаций.

Общие вопросы

54. Г-жа АБАКА говорит, что ратификация Намибией Конвенции без каких-либо оговорок заслуживает высокой оценки. В докладе дается откровенный анализ достигнутых успехов и встретившихся трудностей. Со всей определенностью можно говорить о наличии политической воли в деле обеспечения уважения прав человека всех намибийских граждан.

55. В докладе не упоминается ни одна из 22 общих рекомендаций Комитета; эти рекомендации должны быть учтены в следующем докладе.

56. Несмотря на предусмотренные Конституцией меры защиты и новое законодательство, совершенно очевидно, что в Намибии, как и во многих других африканских странах, женщины продолжают сталкиваться с дискриминацией, уходящей своими корнями в традиции и нормы обычного права. Большое число женщин не имеют никаких экономических прав и возможностей, и, будучи в первую очередь озабочены проблемами выживания, они не в состоянии реализовать надежды, выраженные в Конвенции. Требуются дополнительные усилия для пересмотра традиционных ролей женщин и мужчин в семье, являющейся первой ступенью, на которой принимаются решения.

57. Г-жа СИНЕГИОРГИС говорит, что после обретения независимости в 1990 году Намибия ратифицировала Конвенцию и предприняла серьезные усилия по улучшению положения женщин. Высокой оценки заслуживает активное участие неправительственных организаций в подготовке доклада.

58. Обнадеживающим является создание института омбудсмана в Департаменте по делам женщин и региональных отделений, а также центров по борьбе с грубым обращением с женщинами и детьми. Как и в других африканских странах, глубоко укоренившаяся традиционная практика препятствует осуществлению Конвенции; правительству Намибии предстоит проявить исключительную осторожность в попытках искоренить их, и оно должно продолжить свою деятельность по информированию общественности в отношении таких вопросов.

59. Г-жа БЕРНАРД высоко оценивает широту и детальный характер доклада, ратификацию правительством Намибии Конвенции и подготовку им доклада за столь короткий срок со времени получения независимости, а также создание департамента по делам женщин и уделение им особого внимания правовой реформе с точки зрения равенства полов, что нашло свое отражение в создании таких органов, как Комитет по делам женщин и права. Она надеется, что после принятия Закона о равенстве супругов постепенно будет ликвидирована дискриминация в отношении женщин, состоящих в гражданском и традиционном браке, и выражает удовлетворение в связи с созданием института омбудсмана по делам женщин. Она также надеется, что за первым в Намибии назначением женщины судьей последует новое назначение женщин на эту должность.

60. Г-жа ЛИНЬ Шанчжень присоединяется к своим коллегам, воздавшим должное правительству Намибии за подготовку столь детального доклада в столь короткий срок после обретения независимости. Она также выражает глубокую признательность президенту Намибии Нуйоме за подготовку предисловия к докладу и надеется, что он по-прежнему будет поддерживать усилия по улучшению положения женщин в Намибии и Департамент по делам женщин.

Статья 2

61. Г-жа АУИДЖ высоко оценивает усилия правительства Намибии по проведению правовой реформы и улучшению положения женщин в этой стране, однако отмечает, что сохраняющееся противоречие между традиционным и гражданским правом нередко закрепляет дискриминацию в отношении женщин. Департамент по делам женщин и неправительственные организации должны

добиваться от правительства пересмотра законодательства в этой сфере и приведения традиционного права и практики в соответствие с гражданским правом в целях ликвидации такой дискриминации. Она также надеется, что среди судей станет больше женщин и что юридические учреждения страны в своей деятельности будут исходить из более глубокого понимания положения женщин.

62. Г-жа Чун Чхи КИМ спрашивает, как скоро произойдет пересмотр существующих стереотипов и законов, касающихся преступлений на сексуальной почве, сколько женщин было назначено в Комиссию по реформе и развитию права и как функционирует эта Комиссия.

63. Г-жа КАРТРАЙТ поддерживает мнения своих коллег относительно впечатляющего прогресса в достижении равенства женщин в Намибии и спрашивает, какие меры принимаются для распространения информации о важности ратификации Намибией Конвенции, сталкиваются ли женщины с финансовыми ограничениями, когда направляют в судебные инстанции вопросы, вызывающие у них беспокойство, и предоставляется ли юридическая помощь при осуществлении таких действий. Она также спрашивает, существует ли постоянная программа пересмотра и запрещения норм обычного права, противоречащих новой Конституции Намибии и Конвенции, признает ли правительство свое обязательство по международному праву запрещать такие нормы, в какой мере положения Конвенции будут иметь преимущественную силу в суде в случае коллизии ее положений и норм традиционного или обычного права и распространяется ли прогресс, которого в последнее время женщины добились в общинных судах в одном районе страны, на другие районы. В отношении статьи 7 она с удовлетворением отмечает первое в Намибии назначение женщины судьей, однако подчеркивает важность принятия активных мер с целью содействовать более широкому участию женщин в рамках всей юридической системы и спрашивает, разрабатываются ли в настоящее время меры подобного характера.

64. Г-жа ФЕРРЕР присоединяется к своим коллегам, высоко оценившим деятельность правительства Намибии и Департамента по делам женщин за широту и детальный характер доклада, однако спрашивает, не затрудняет ли работу вновь созданного Комитета по делам женщин и права и других организаций, занимающихся правами женщин, отсутствие персонала и существует ли программа распространения знаний и контроля за применением положений новой Конституции, касающихся равноправия женщин.

65. Г-жа РИЭЛЬ высоко оценивает действия правительства Намибии, о которых идет речь в докладе, и, ссылаясь на тенденцию включения вопросов равенства полов в общие вопросы прав человека, спрашивает, намерен ли омбудсмен сконцентрировать свои усилия на гендерных вопросах как таковых. Она также полагает, что девять секторальных комитетов по гендерным вопросам, о которых говорится в докладе, должны усилить взаимные контакты при участии омбудсмана.

66. Г-жа ХАВАТЕ ДЕ ДИОС, Докладчик, выражает признательность Комитета за высокое качество доклада, соблюдение в нем руководящих принципов Комитета и активное участие неправительственных организаций в его подготовке. Повышение статуса ведомства по делам женщин до уровня министерства является особенно убедительным проявлением политической воли правительства Намибии добиться равенства полов, а принятие Закона о равенстве супругов будет содействовать дальнейшему улучшению положения женщин в Намибии. Она спрашивает, какие меры правительство принимает или намерено принять в связи с противоречиями между обычным правом и новой Конституцией и для преодоления сопротивления переменам в целом. Как представляется, необходимы дополнительные усилия по просвещению общественности в этой области, а также механизмы контроля за выполнением антидискриминационных законов.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.

/...

